



INSEKTEN- UND SONNENSCHUTZ FÜR DACHFENSTER

DE (AT) CH
INSEKTEN- UND SONNENSCHUTZ FÜR DACHFENSTER
 Montage- und Sicherheitshinweise

FR (CH) BE
MOUSTIQUAIRE ET PROTECTION SOLAIRE POUR FENÊTRE DE TOIT
 Instructions de montage et consignes de sécurité

SE
INSEKTENVERING VOOR DAKRAMEN
 Montage- en veiligheidsinstructies

GB (E) MT
SKYLIGHT INSECT SCREEN
 Installation and safety instructions

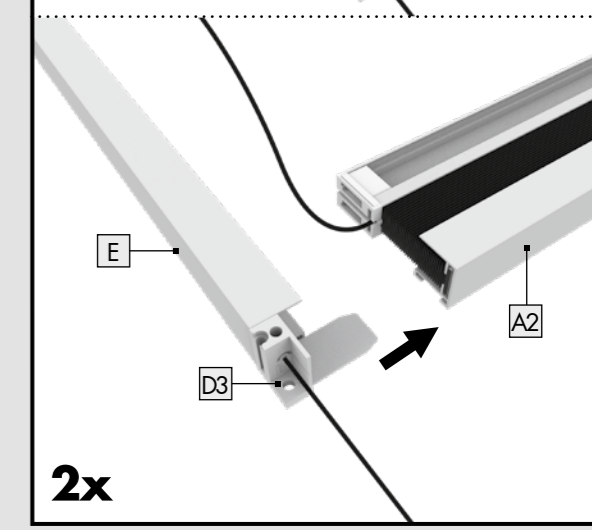
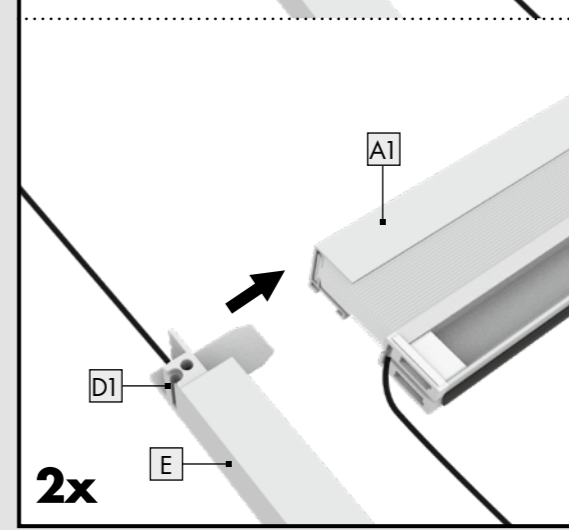
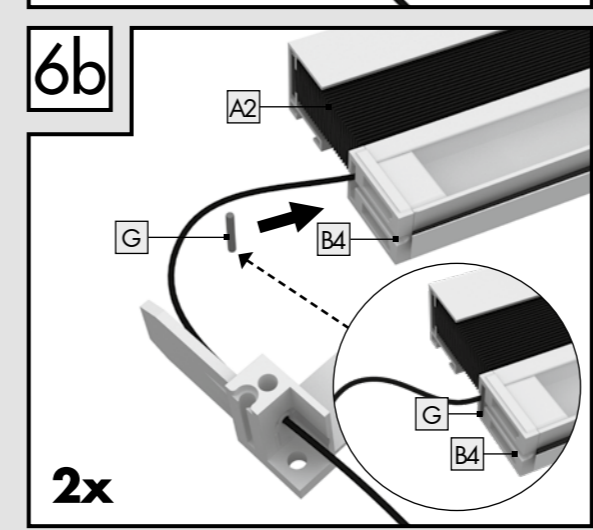
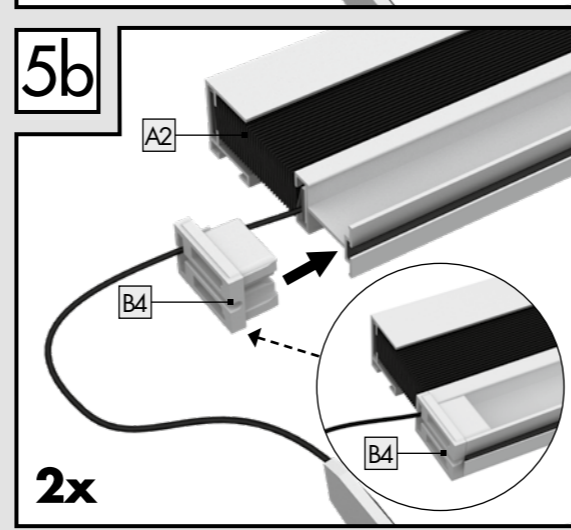
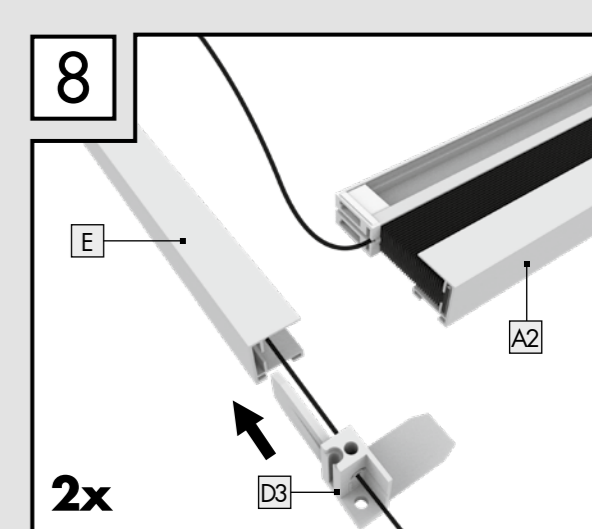
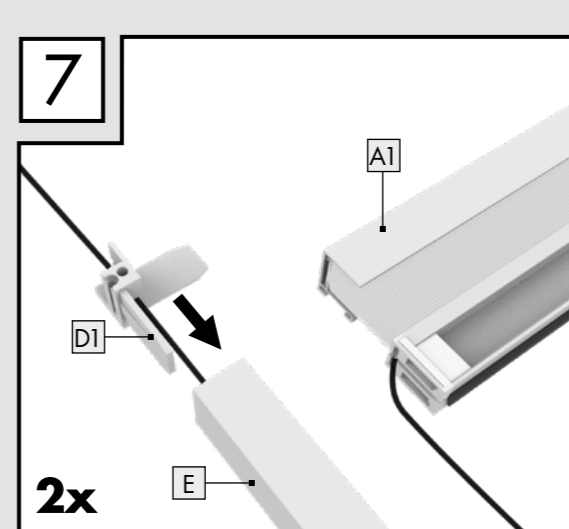
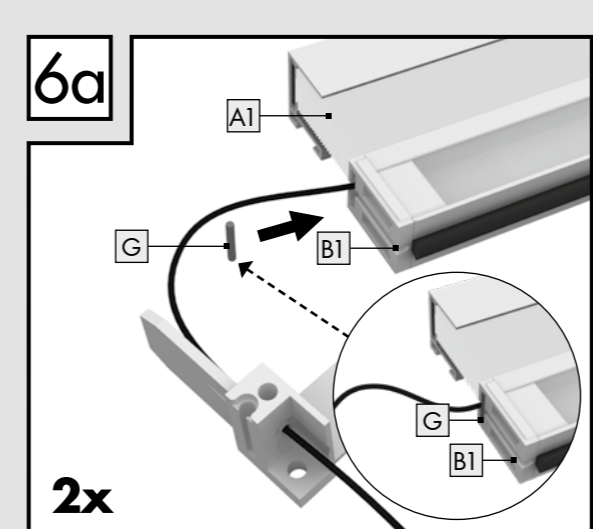
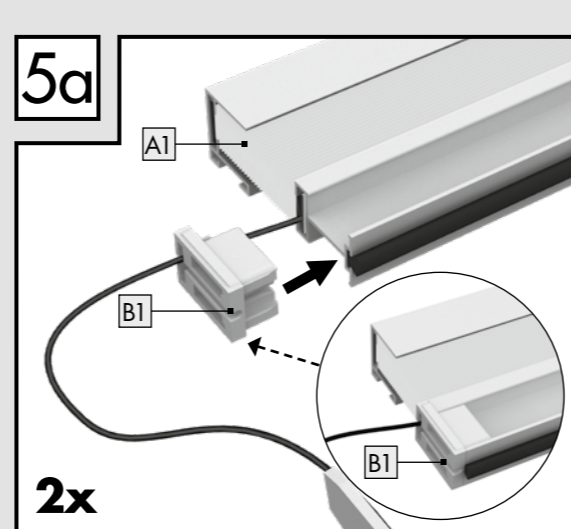
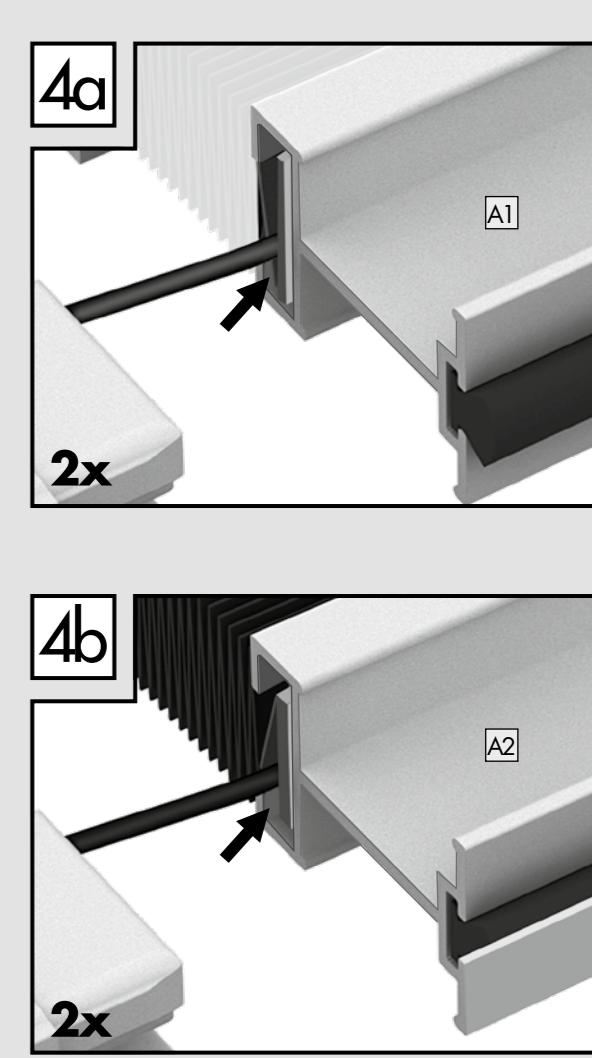
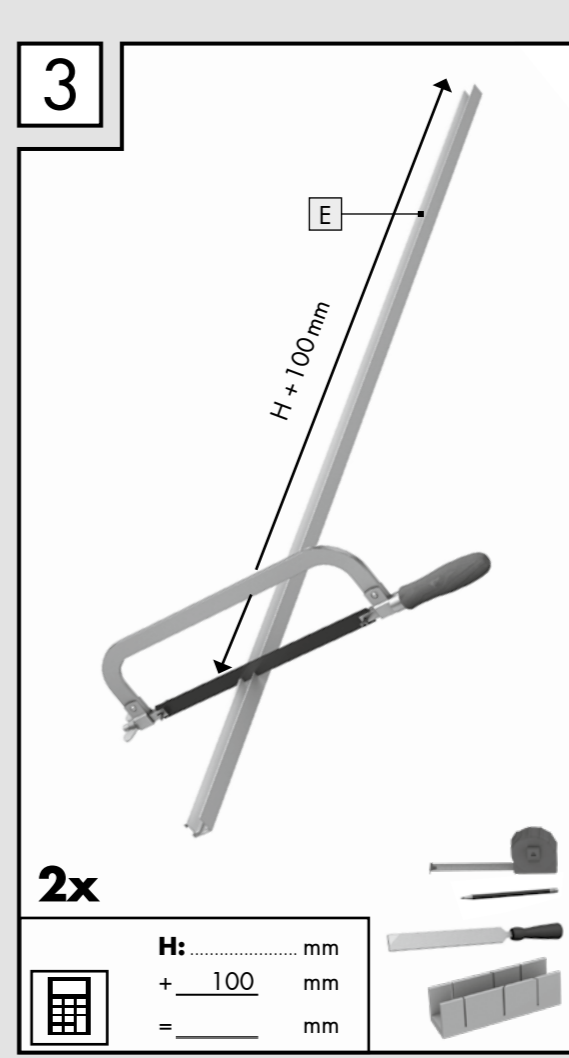
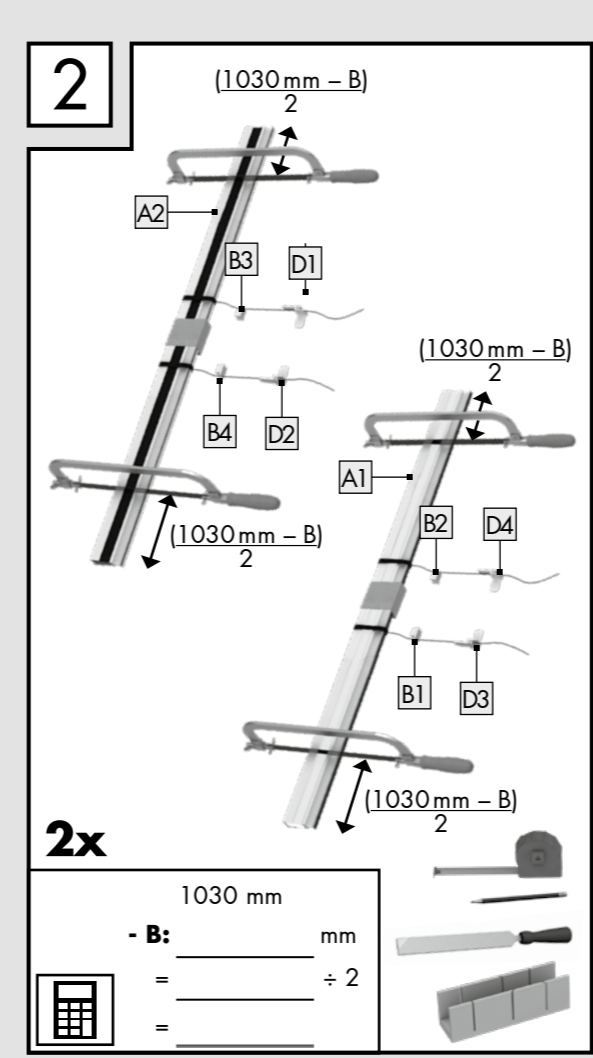
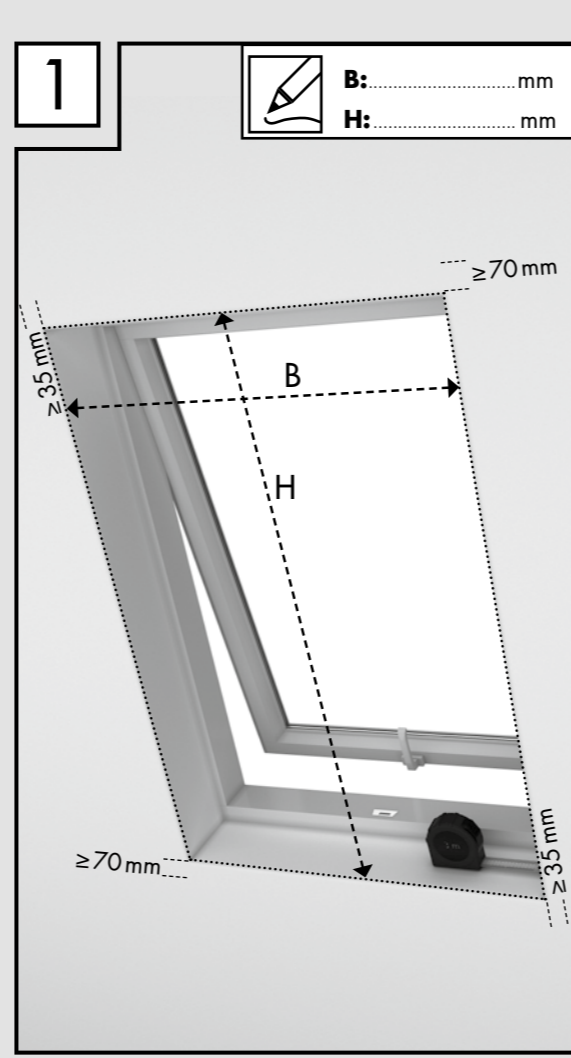
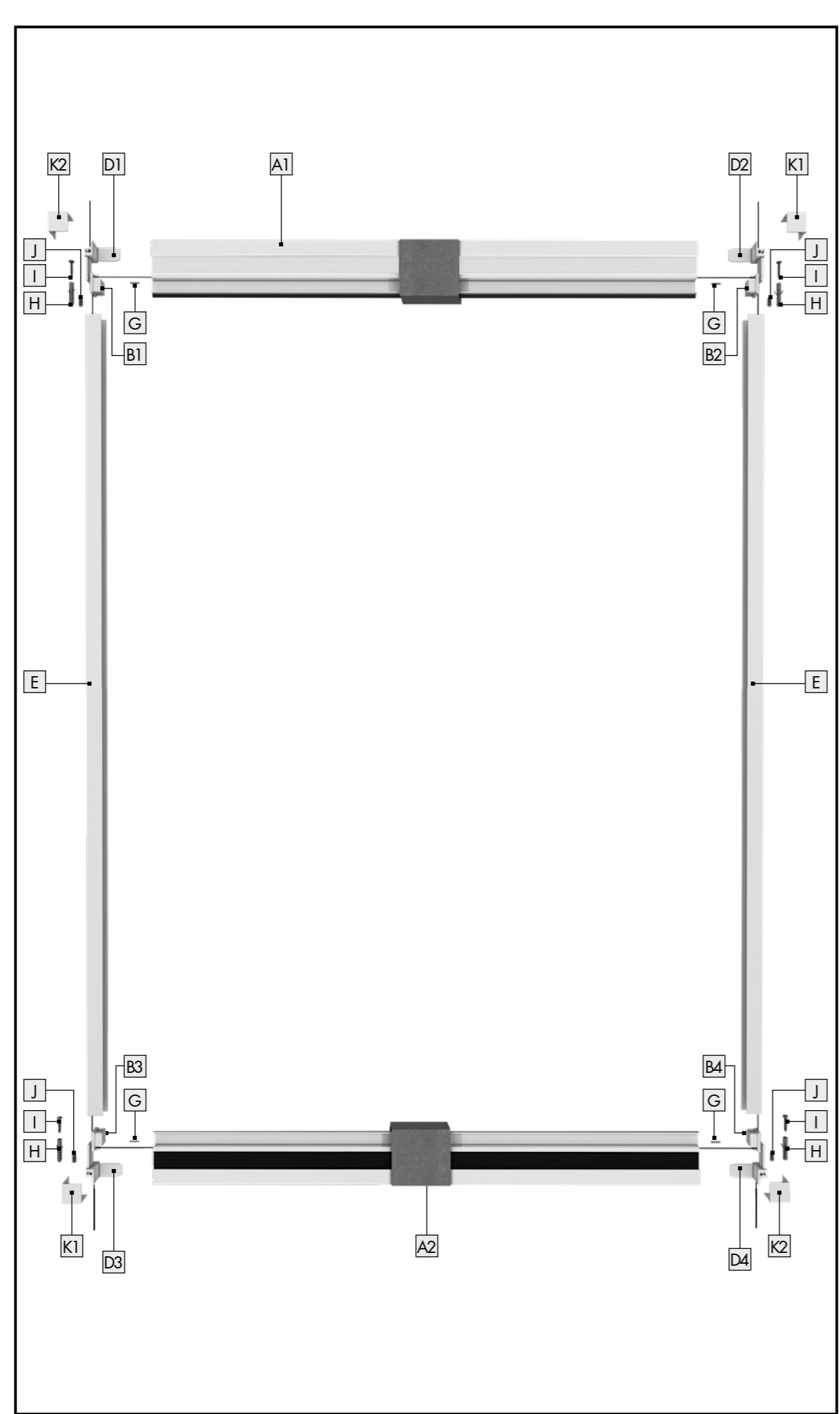
CZ
OCHRANA PROTI HMYZU NA STŘEŠNÍ OKNO
 Montážní a bezpečnostní pokyny

PL
OSŁONA PRZED OWADAMI NA OKNO DACHOWE
 Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

SK
PROTIHMYZOVÁ OCHRANA NA STREŠNÉ OKNÁ
 Montážne a bezpečnostné pokyny

ES
MOSQUITERA PARA TRAGALUCES
 Instrucciones de montaje y seguridad

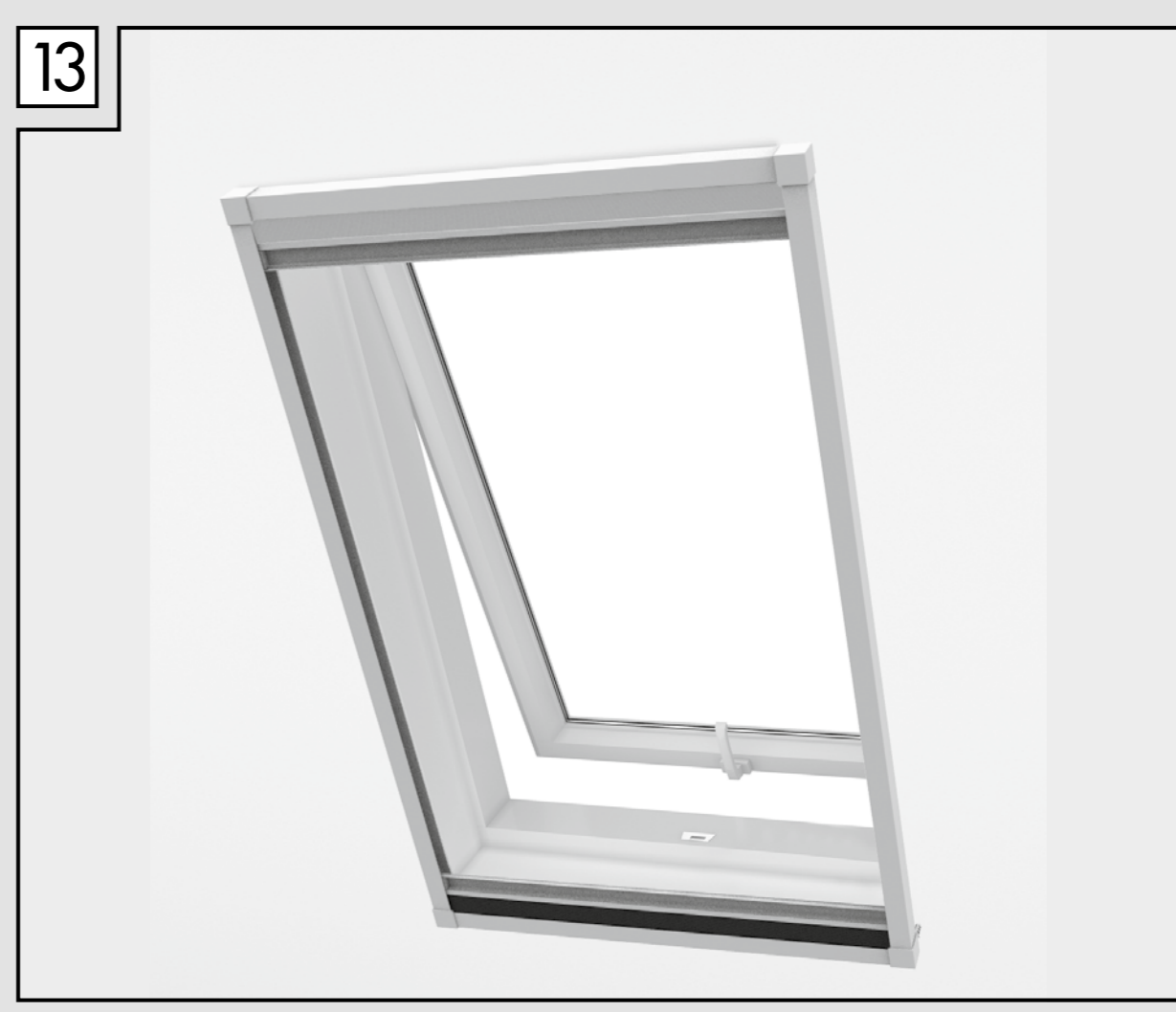
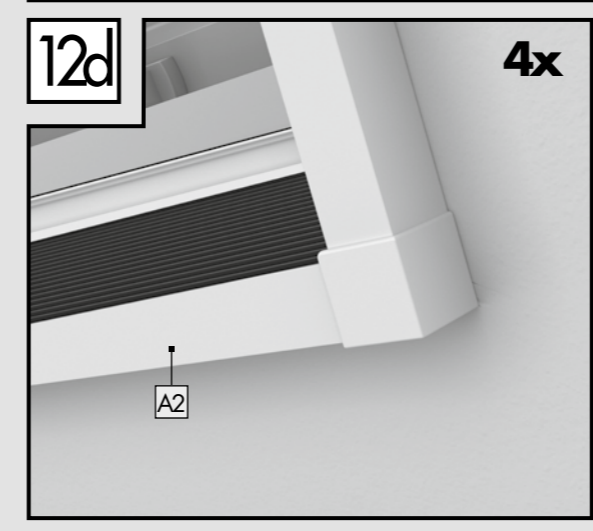
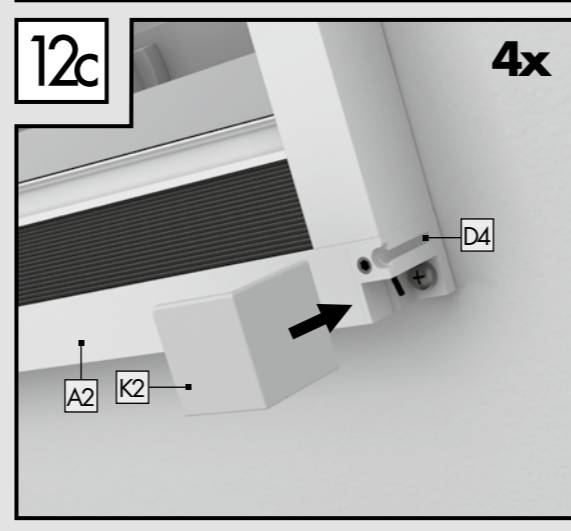
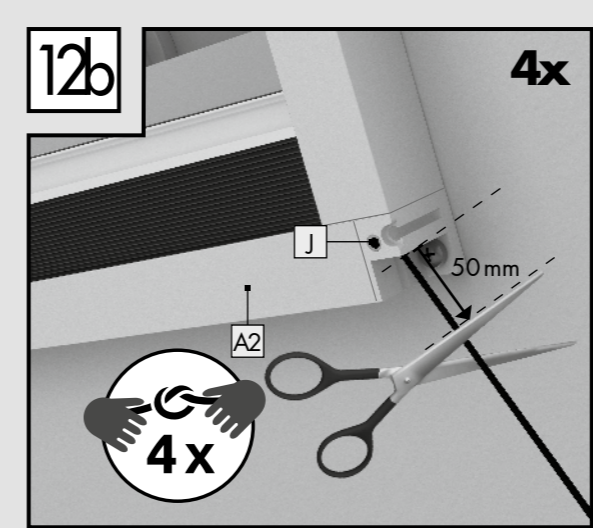
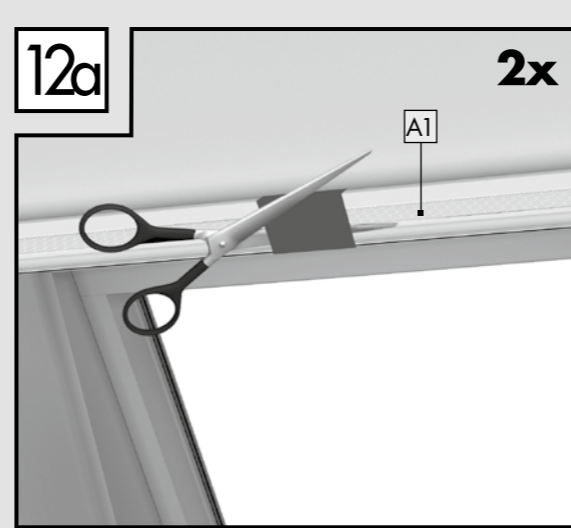
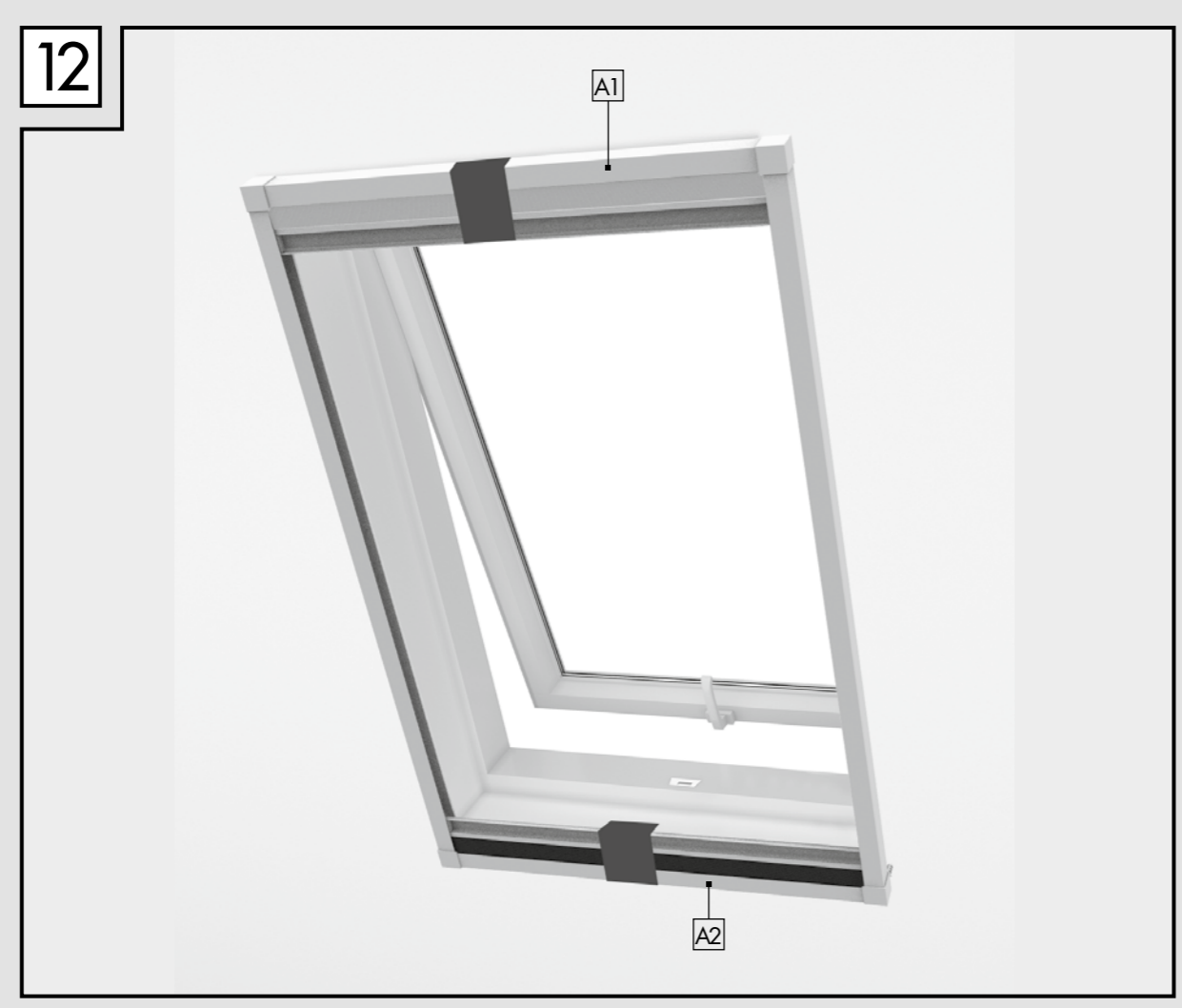
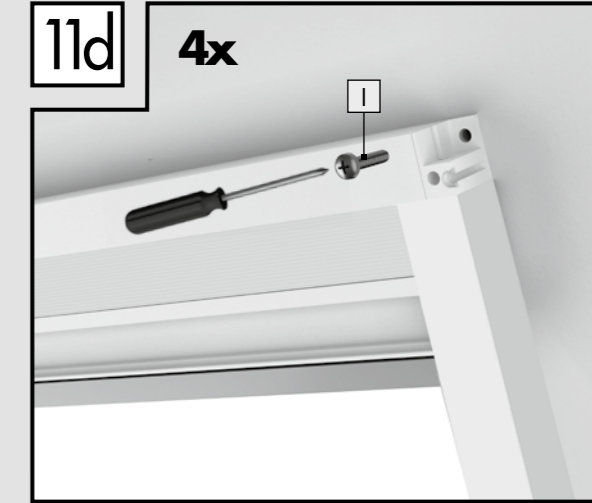
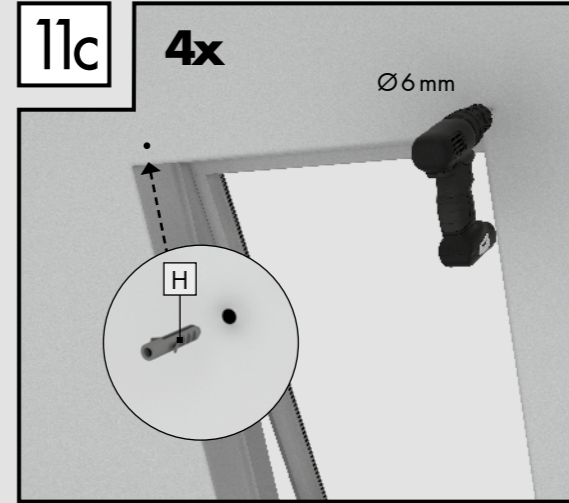
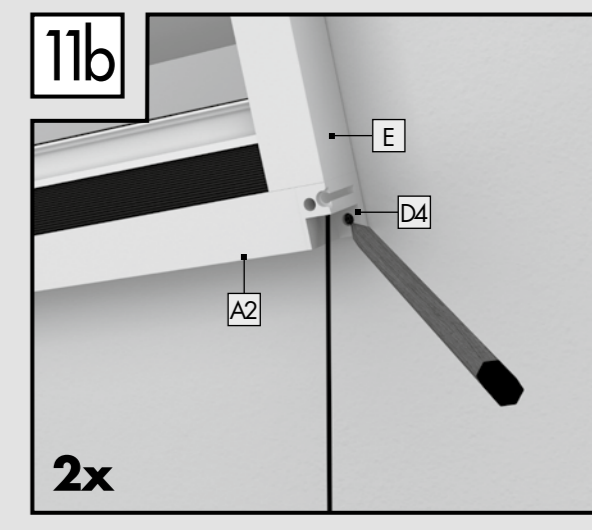
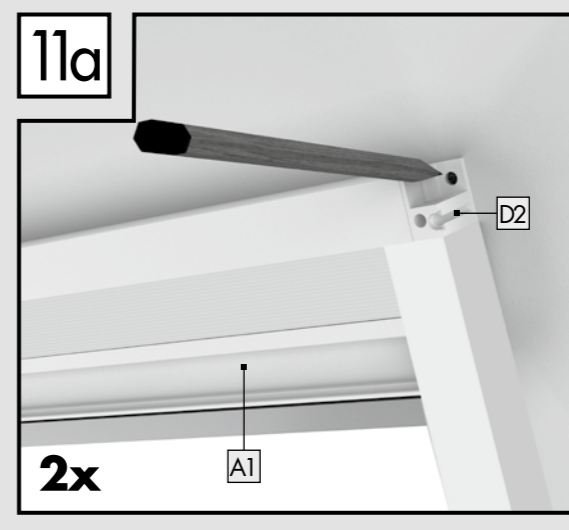
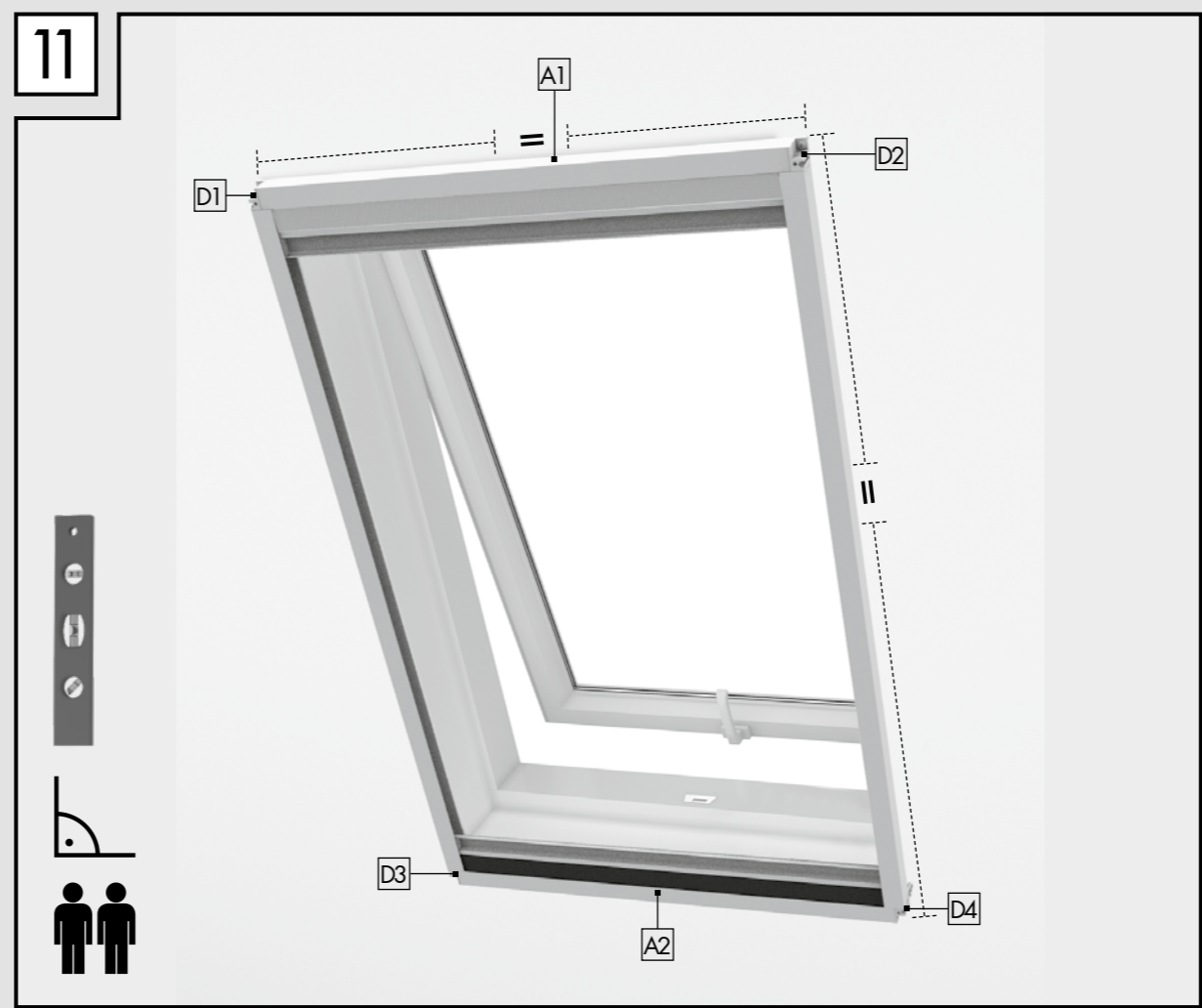
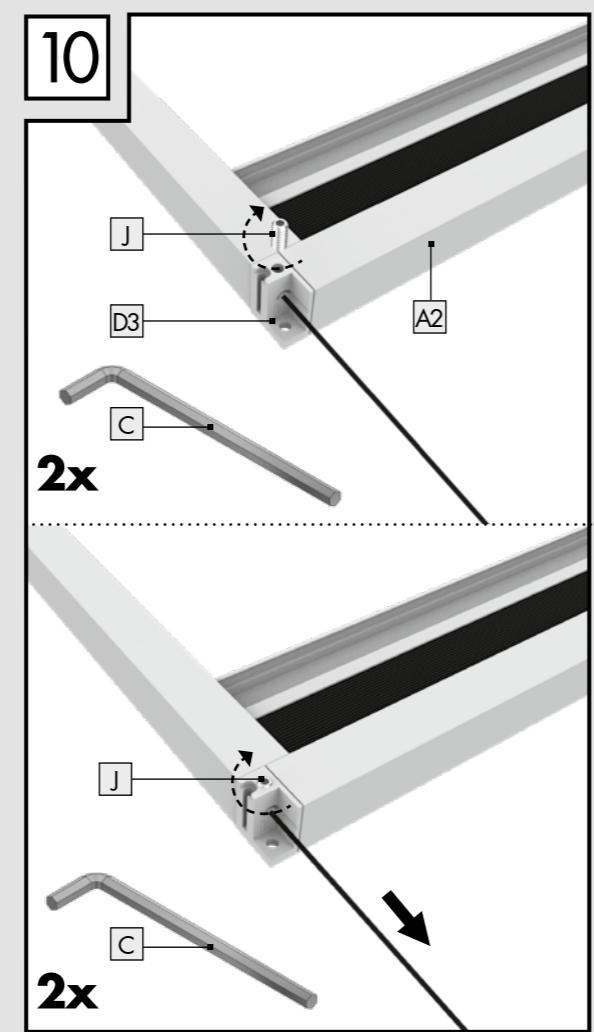
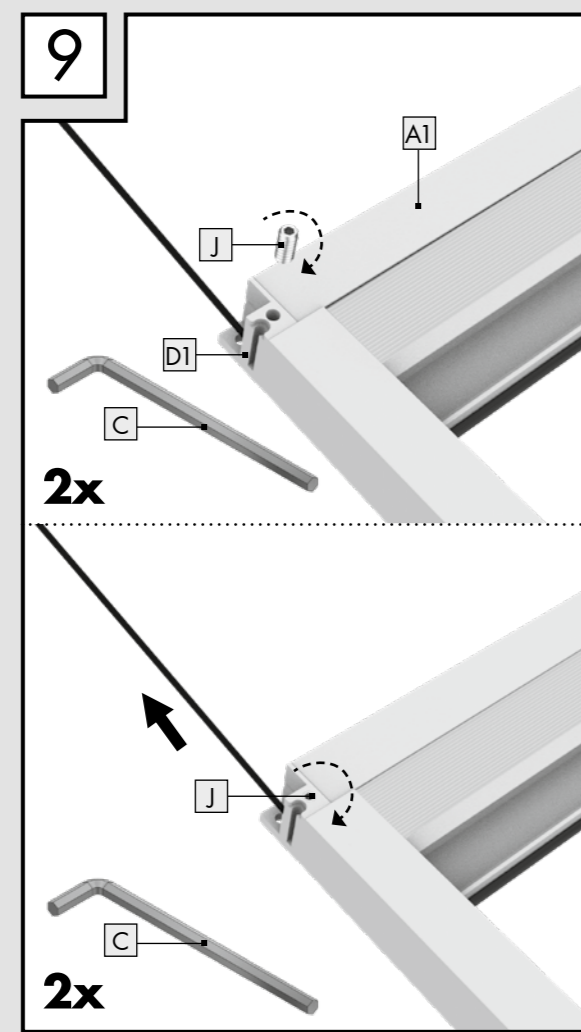
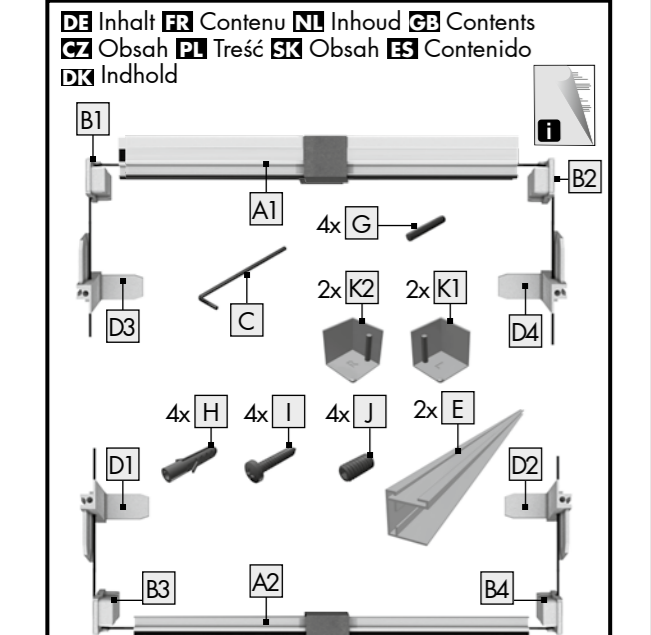
DK
INSEKTNET TIL TAGVINDUE
 Monterings- og sikkerhedsanvisninger



IAN 361903_2007



Smartmaxx GmbH
 Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
 Stand der Informationen - Version des informations -
 Informační status - Stav informací - Stan informací -
 Stan informací - Stav informací - Fecha de la última
 actualización - Oplysningernes stand Informáciok állá-
 sa: - 09/2020
 Ident.-Nr.: 361903 092020 - DE/BE/NL/CZ/PL/SK
 QA625



1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!
 Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
 Dieser Artikel ist als Schutz gegen Fluginsekten im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden, die durch die Montage entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Wir empfehlen das Produkt bei Wind zu öffnen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten
Max. Bausatzmaß: 110 x 160 cm
Max. Laibungsmaß: 103 x 146 cm
Min. Laibungsmaß: 45 x 50 cm
 Die Laibung ist die Maueröffnung, in welche der Fensterstock eingebaut ist.

4. Sicherheitshinweise
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
 Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
VORSICHT VERLETZUNGSGEFAHR!
 Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und

sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

5. Montage
 Bitte folgen Sie strikt der Montageanleitung (Bild 1-13). Beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise!

6. Reinigung und Pflege
 • Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
 • Reinigen Sie Gewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
 • Reinigen Sie das Insektenschutz-Fenster in regelmäßigen Abständen gründlich.
 • Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung
 Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo
 Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: www.smartmaxx.info

9. Hersteller / Service
 3 Jahre Garantie.
 Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:
Smartmaxx GmbH
 Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
 Hotline: +49 89 6784 506-0
 E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 361903_2007** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ
Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?
 Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?
 Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehringlade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verwenden wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. Breite B und Höhe H sind die Maße der Laibung des Fensters (Mauer zu Mauer Abstand).

Das Gewebe bleibt nicht an gewünschter Stelle stehen, oder hängt schief. Was kann ich tun?
 Überprüfen Sie die Schnurspannung. Lockern Sie dazu die Gewindestifte und spannen Sie die Schnüre nach. Die Spannung sollte auf beiden Seiten in etwa dieselbe sein. Handfestes anziehen der Schnüre ist im Normalfall ausreichend. Überdrehen Sie die Gewindestifte nicht. Sollte das Problem weiterhin bestehen, führen Sie diesen Schritt sowohl in geöffnetem, als auch geschlossenem Zustand durch.

Wir wird das Produkt am Fenster angebracht?
 Das Produkt wird innen um die Laibung des Fensters mittels Schraubmontage an der Mauer angebracht.

Hinweis:
 Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter www.smartmaxx.info

1. Introduction
Félicitations !
 Vous venez d'acquies un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

2. Utilisation conforme aux dispositions
 Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes volants dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite précédemment ou une modification du produit ne sont pas autorisées et peuvent causer des blessures et / ou endommager le produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous vous conseillons d'ouvrir ce produit en cas de vent.

3. Données techniques
Félicitations max. du kit de montage :
 110 x 160 cm
Dimension max. de l'embrasure : 103 x 146 cm
Dimension min. de l'embrasure : 45 x 50 cm
 L'embrasure correspond à l'ouverture murale dans laquelle est monté le chambrante.

4. Consignes de sécurité
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURISSANTS ET LES ENFANTS !
 Ne laissez jamais les enfants

s'approcher du matériel d'emballage et du produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estimés souvent les dangers. Tenir hors de la portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

ATTENTION RISQUE DE BLESSURE ! Assurez-vous que tous les composants sont montés correctement et sans dommages. Il existe un risque de blessure en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction du produit.

5. Montage

Veuillez suivre strictement les instructions de montage (Illustration 1 – 13). Respectez les consignes de sécurité !

6. Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez la toile et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
- Nettoyez soigneusement le store moustiquaire à des intervalles réguliers.
- Utilisez, si besoin, un produit d'entretien doux.

7. Élimination

L'emballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

8. Vidéo de montage

Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante : www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service

Garantie 3 ans.

	FR/CH/BE		FR/CH/BE		FR/CH/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		GB/IE/MT

3. Technical data
Max. kit dimensions: 110 x 160cm
Max. jamb dimensions: 103 x 146cm
Min. jamb dimensions: 45 x 50cm
The jamb is the wall orifice in which the window frame is installed.

I WHEN UNPACKING THE PRODUCT, MAKE SURE THAT YOU DO NOT ACCIDENTALLY THROW AWAY ANY MOUNTING MATERIAL. IMMEDIATELY AFTER UNPACKING, CHECK THE SCOPE OF DELIVERY FOR COMPLETENESS AND THE PERFECT CONDITION OF THE PRODUCT AND ALL PARTS. DO NOT INSTALL THE PRODUCT IF THE SCOPE OF DELIVERY IS INCOMPLETE.

4. Safety instructions

DANGER OF LIFE AND ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN! Never leave children unattended with packaging material and product. There is a risk of suffocation due to packaging material and a danger of death due from strangulation. Children often underestimate dangers. Keep children away from the product at all times. The product is not a toy.

CAUTION – RISK OF INJURY! Make sure that all parts are installed in an undamaged state and correctly. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect safety and function.

5. Installation

Please follow the installation instructions minutely (images 1 – 13). Observe the safety instructions!

6. Cleaning and care

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents.

	GB/IE/MT		GB/IE/MT		GB/IE/MT		CZ		CZ		CZ		CZ		PL

SERWISOWEGO. CHTĘTNIE PAŃSTWU POMOŻEMY.

3. Dane techniczne

Max. wymiary: 110 x 160cm
Max. wymiary ościeży: 103 x 146cm
Min. wymiary ościeży: 45 x 50cm
Oścież to otwór w murze, w którym zabudowana jest ościeżnica okienna.

I PODCZAS WYPAKOWYWANIA ZWRACAĆ UWAGĘ, ŻEBY PRZYPADKOWO NIE WYRZUCIĆ CZĘŚCI MONTAŻOWYCH. BEZPOŚREDNIO PO WYPAKOWANIU SKONTROLOWAĆ, CZY OPAKOWANIE ZAWIERAŁO WSZYSTKIE CZĘŚCI ORAZ SPRAWDZIĆ NIEMAGNĄNY STAN WYROBU I WSZYSTKICH CZĘŚCI. W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZESTĄPIĆ DO MONTAŻA, GDY NABYTY WYROB NIE JEST KOMPLETNY.

4. Przepisy bezpieczeństwa

ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I ZAGROŻENIE WYPADKOWE DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!

Nigdy nie pozostawiaj dzieci samych, gdy w ich zasięgu dostępny jest materiał opakowania i wyrób. Występuje niebezpieczeństwo uduślenia materiałem opakowania i śmiertelne zagrożenie zadławienia. Dzieci często nie dostrzegają zagrożeń. Wyrób przechowywać zawsze w sposób niedostępny dla dzieci. Wyrób nie jest zabawką.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SKALECZENIA! Upewnij się, że wszystkie części nie wykazują uszkodzeń i są prawidłowo zmontowane. W razie nieprawidłowo wykonanego montażu występuje niebezpieczeństwo skaleczenia. Uszkodzone części mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo i działanie.

	PL		PL		PL		PL		PL		SK		SK		SK

descrito anteriormente o modificar el producto y ello puede provocar lesiones o dañar el producto. El fabricante no se hará responsable por los daños que se produzcan a consecuencia de un uso indebido ni a causa del montaje. El producto no está destinado al uso industrial. Recomendamos abrir el producto cuando haya viento.

I SI TIENE ALGÚN PROBLEMA O CONSULTA SOBRE EL PRODUCTO O SU MONTAJE, LE ROGAMOS QUE PRIMERAMENTE SE PONGA EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA. LE AYUDAREMOS CON MUCHO GUSTO.

3. Datos técnicos

Max. dimensiones del kit: 110 x 160cm
Medidas máximas del intradós: 103 x 146cm
Medidas mínimas del intradós: 45 x 50cm
El intradós es la apertura de la pared en la que está empotrado el marco de la ventana.

I AL DESEMBALARLO, ASEGÚRESE DE NO TIRAR EL MATERIAL DE MONTAJE POR ERROR. ¡NADA MÁS DESEMBALARLO COMPRUEBE QUE TODO EL MATERIAL ESTÉ INCLUIDO Y QUE TODAS LAS PARTES DEL PRODUCTO SE ENCUENTREN EN PERFECTO ESTADO. SI EL MATERIAL SUMINISTRADO ESTUVIESE INCOMPLETO, BAJO NINGÚN CONCEPTO DEBERÁ PROCEDER A SU MONTAJE.

4. Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o con el material. Existe riesgo de asfixia provocado por el material del embalaje y peligro de muerte por estrangulación. Los niños suelen infravalorar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del

En cas de garantie et de service, contactez :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Assistance téléphonique : +49 896 784 506 - 0
E-mail : office@smartmaxx.info

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 361903_2007** en tant que preuve d'achat.

10. FAQ

Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

où poser le produit sur la fenêtre ?
Le produit doit être installé à l'intérieur de l'embrasure de la fenêtre au moyen du montage vissé dans le mur.

Quelles dimensions minimales dois-je respecter pour raccourcir le plissé ?
Le plissé peut être raccourci sur une largeur totale minimale de 45 cm. La hauteur peut être raccourcie jusqu'à 50 cm.

Quelle est la meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium ?

La meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium est d'utiliser une scie à métaux. Mettez les pièces dans une boîte à onglets, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un étiau, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de

travail. La largeur B et la hauteur H correspondent aux dimensions de l'embrasure de la fenêtre (distance de mur à mur).

La toile ne reste pas dans la position voulue ou tend de travers. Que puis-je faire ?

Vérifiez la tension des cordons. Desserrez les tiges filetées et retendez les cordons. La tension devrait être à peu près la même sur les deux côtés. Normalement, il suffit de resserrer les cordons à la main. Ne forcez pas les tiges filetées. Si le problème persiste, effectuez cette étape aussi bien en état ouvert qu'en état fermé.

Remarque :
Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse www.smartmaxx.info

NI 1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aanschaf hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg dat u vóór de montage en de eerste inbedrijfstelling het product goed kent. Lees hierbov aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassing. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.

2. Beoogd gebruik

Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen vliegende insecten in particuliere woonruimten. Een ander gebruik dan hierboven beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/ of beschadiging van het product leiden. Voor schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële

toepassingen. Wij adviseren het product bij wind te openen.

I NEEM BIJ PROBLEEM OF VRAGEN OVER HET PRODUCT OF DE MONTAGE ALTIJD EERST CONTACT OP MET ONS SERVICEPUNT. WE ZIJN U GRAAG VAN DIENST.

3. Technische gegevens

Max. afm. montagezet: 110 x 160cm
Max. dagmaat: 103 x 146cm
Min. dagmaat: 45 x 50 cm
De dagmaat (af binnenwerkse maat) is de complete opening van de muur waarin het raamkozijn is ingebouwd.

I ZORG ERVOOR DAT U BIJ HET UITPAKKEN GEEN MONTAGEMATERIAAL VERGOOIT.

CONTROLEER ONMIDDELLIJK NA HET UITPAKKEN OF ALLE ONDERDELEN ZIJN MEGEELVERD EN OF HET PRODUCT EN DE COMPONENTEN IN ONBERISPELJKE TOESTAND VERKEREN. MONTEER HET PRODUCT NOOIT WANNEER NIET ALLE ONDERDELEN ZIJN MEGEEVERD.

4. Veiligheidsinstructies

GEVAARLIJK VOOR BABY'S EN KINDEREN!
Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen met verpakkingsmateriaal of het product zelf. Er bestaat gevaar op verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door het risico van ophanging. Kinderen onderschatten dergelijke gevaren vaak. Houd daarom kinderen altijd uit de buurt van dit product. Het product is geen speelgoed.

VOORZICHTIG, GEVAAR VAN VERWONDING!

Zorg er terdege voor dat alle delen onbeschadigd en correct zijn gemonteerd. Bij een onoordeelkundige

	NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		GB/IE/MT

táži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

2. Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k ochranné protiletávicímu hmyzu v soukromých obytných prostorech. Jakákoliv jiné použití, než je popsáno výše, nebo zmanipulování jsou nepřipustná a mohou vést k poranění a/ nebo poškození výrobku. Výrobce neneso odpovědnost za škody vzniklé použitím v rozporu s určením nebo škody způsobené montáží. Výrobek není určen ke komerčním využití. Doporučujeme výrobek při větru otevřít.

I PŘI POTÍŽÍCH NEBO DOTAZECH V SOUVISLOSTI S VÝROBKEM NEBO JEHO MONTÁŽÍ VŽDY NEJPRVE KONTAKTUJTE NAŠE SERVISNÍ STŘEDISKO. RÁDI VÁM POMOŽEME.

3. Technické údaje
Max. rozměr sady: 110 x 160cm
Max. rozměr oštění: 103 x 146cm
Min. rozměr oštění: 45 x 50cm
Oštění je otvor ve zdi, do kterého je namontován okenní rám.

I PŘI VYBALOVÁNÍ DÁVÁTE POZOR, ABYSTE OVLIVNĚLI NEVÝHODNĚ MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNĚD PO VYBALĚNÍ KONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLÉTNÍ A ZDA JSOU VŠECHNY DÍLY VÝROBKU V BEZVADNÉM STAVU. JESTLIŽE NENÍ DODÁVKA KOMPLÉTNÍ, V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ VÝROBEK NEMONTUJTE.

4. Bezpečnostní pokyny
NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO BATOLATA A DĚTI!

I PŘI ROZBALOVÁNÍ DÁVÁTE POZOR, ABY STE NEDOPATŘENÍM NEVÝHODNĚ MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNĚD PO ROZBALĚNÍ SKONTROLUJTE, CI JE DODÁVKA KOMPLÉTNÍ A VŠETKY JEHO DÍLY V BEZCHYBNOM STAVE. VÝROBKU V ŽIADNOM PŘÍPADĚ NEMONTUJTE, AK NIE JE DODÁVKA KOMPLÉTNÁ.

I PRI VYBALOVANÍ DAVAJTE POZOR, ABYSTE OVLIVNĚLI NEVÝHODNĚ MONTAŽNÝ MATERIÁL. IHNED PO VYBALĚNÍ KONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLÉTNÍ I ZDA JSOU VŠECHNY DÍLY VÝROBKU V BEZVADNÉM STAVU. JESTLIŽE NENÍ DODÁVKA KOMPLÉTNÍ, V ŽADNÉM PŘÍPADĚ VÝROBEK NEMONTUJTE.

I PŘI VYBALOVÁNÍ DÁVÁTE POZOR, ABY STE NEDOPATŘENÍM NEVÝHODNĚ MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNĚD PO VYBALĚNÍ KONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLÉTNÍ A VŠETKY JEHO DÍLY V BEZCHYBNOM STAVE. VÝROBKU V ŽIADNOM PŘÍPADĚ NEMONTUJTE, AK NIE JE DODÁVKA KOMPLÉTNÁ.

I PRI ROZBALOVANÍ DAVAJTE POZOR, ABY STE NEDOPATŘENÍM NEVÝHODNĚ MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNĚD PO VYBALĚNÍ KONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLÉTNÍ I ZDA JSOU VŠECHNY DÍLY VÝROBKU V BEZVADNÉM STAVU. JESTLIŽE NENÍ DODÁVKA KOMPLÉTNÍ, V ŽADNÉM PŘÍPADĚ VÝROBEK NEMONTUJTE.

I PŘI ROZBALOVÁNÍ DÁVÁTE POZOR, ABY STE NEDOPATŘENÍM NEVÝHODNĚ MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNĚD PO VYBALĚNÍ KONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLÉTNÍ A VŠETKY JEHO DÍLY V BEZCHYBNOM STAVE. VÝROBKU V ŽIADNOM PŘÍPADĚ NEMONTUJTE, AK NIE JE DODÁVKA KOMPLÉTNÁ.

I PRI ROZBALOVANÍ DAVAJTE POZOR, ABY STE NEDOPATŘENÍM NEVÝHODNĚ MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNĚD PO VYBALĚNÍ KONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLÉTNÍ I ZDA JSOU VŠECHNY DÍLY VÝROBKU V BEZVADNÉM STAVU. JESTLIŽE NENÍ DODÁVKA KOMPLÉTNÍ, V ŽADNÉM PŘÍPADĚ VÝROBEK NEMONTUJTE.

	CZ		CZ		CZ		CZ		CZ		CZ		CZ		PL

zamknijemy, jak i otwarty.

Wskazówka:
Pomyłki, zmiany techniczne i błędy w druku zastrzeżone. Aktualną wersję instrukcji można pobrać jako plik PDF pod adresem www.smartmaxx.info

SK 1. Úvod

Gratulujeme!
Svojou kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný výrobok. Pred montážou si prosím uvoďte do pozornosti tieto pokyny. Pri predaní výrobku tretím osobám priložte aj všetky podklady.

Gdzie mocowany jest wyrób przy oknie?
Wyrób jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub.

Jak minimalny wymiar musi być zachowany w przypadku skrócenia plisowanej tkaniny?
Plisowaną tkaninę można skrócić do minimalnej szerokości całkowitej 45 cm. Na wysokość można skrócić do 50 cm.

Jak najlepiej skrócić profile aluminiowe?
Wyrobek jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub. Wyrobek jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub. Wyrobek jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub. Wyrobek jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub.

W jakich warunkach należy zamontować wyrób przy oknie?
Wyrób jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub. Wyrobek jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub. Wyrobek jest przeznaczony do montażu w otworze okna za pomocą śrub.

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Infolinia: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Przed postawieniem pytania prosimy przygotować numer artykułu **IAN 361903_2007** i kwit kasowy jako

montage bestaat risico op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen negatieve invloed hebben op de veiligheid en het functioneren.

5. Montage

Volg hierbij nauwlettend de montagehandleiding (afb. 1 – 13). Neem ook de veiligheidsinstructies in acht!

6. Reiniging en onderhoud
• Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
• Reinig het materiaal en het frame met een stoffrijve, iets vochtige doek.
• Reisig de hor regelmatig.
• Gebruik eventueel een mild schoonmaakmiddel.

7. Afvalverwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Dit afval kunt u afgeven bij uw plaatselijke recyclingpunt. Hoe u het product na beëindiging van het gebruik als afval kunt verwijderen, kunt u vragen bij uw gemeente- of stadsbestuur.

8. Montagevideo

Een duidelijke montagevideo vindt u onder: www.smartmaxx.info
9. Producent / Service
3 jaar garantie.
Neem voor service en garantiekwesies contact op met:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Houd bij al uw aanvragen de kassabon en het artikelnummer **IAN 361903_2007** binnen handbereik als bewijs van aanschaf.

	NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		GB/IE/MT

Nenechávajte deti bez dozoru s obalovými materiálom a výrobkom. Hrozí nebezpečí udusení balicím materiálem nebo usmrcení úskrcením. Děti často podceňují nebezpečí. Vždy uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.

POZOR NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!
Ujistěte se, že dily nejsou pokozeny a že jsou správně namontovány. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou negativně ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

5. Montáž

Postupujte přesně podle návodu k montáži (obrázek 1 – 13). Dodržujte přitom bezpečnostní pokyny!

6. Čištění a ošetrování
• Nikdy nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čističí prostředky.
• Čistěte tkaninu a rám navlhčeným hadříkem, který nepouší vlákna.
• Čistěte důkladně okno na ochranu proti hmyzu v pravidelných intervalech.
• Použijte případně jemný čističí prostředek.

7. Likvidace

Obal je vyroben z ekologických šetrných materiálů. Obal je do místních recyklačních kontejnerů. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte na obecním nebo městském úřadu.

8. Montážní video

Animované montážní video najdete zde: www.smartmaxx.info

9. Výrobce / Servis

Záruka 3 roky.
Pro servis a záruku kontaktujte:

10. Vaak gestelde vragen
Wat moet ik doen als onderdelen in het bouwpakket ontbreken / defect zijn?

Wanneer u constateert dat een megeleverd onderdeel ontbreekt of defect is, stel ons hiervan dan op de hoogte door het artikelnummer van uw product en het bewijs van aankoop per e-mail te verzenden aan: office@smartmaxx.info of maak hiervoor gebruik van ons contactformulier. U ontvangt binnen de garantietermijn onmiddellijk een gratis vervangend onderdeel.

Waar wordt het product in het raam aangebracht?

Het product wordt aan de binnenzijde rond de dagmaat van het venster met schroeven aan de wand gemonteerd.

Welke minimale afmetingen moet ik bij het inkorten van de plissé in acht nemen?

De plissé kan worden ingekort tot een minimale breedte van 45 cm. De hoogte kan tot op 50 cm worden ingekort.

Hoe maak ik aluminium profiellijsten het best korter?

U kunt voor het inkorten van aluminium profielen het best een ijzerzaag gebruiken. Plaats de onderdelen in een versterkorm, zet ze vast zonder ze te beschadigen (bijv. met een klem) om een exact rechte lijn te zagen. We wijzen erop dat het veiliger is hierbij werkhandschoenen te dragen. Breedte B en hoogte H zijn de afmetingen van de dagmaat van het venster (afstand van muur tot muur).

Het materiaal blijft niet op de gewenste plaats of hang scheef. Wat kan ik doen?

Controleer de spanning van het koord. Maak hiervoor de stelschroeven los en span de koorden opnieuw. De spanning moet aan beide kanten ongeveer gelijk zijn. Meestal is het voldoende om de koorden met de hand aantrekt. Het draaiende stelschroeven niet te stevig

	NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE		GB/IE/MT

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pro případ jakýchkoli dotazů máme připraven jako doklad o koupi prodejní doklad a číslo artiklu **IAN 361903_2007**.

10. FAQ

Co mám dělat, když v montážní sadě chybí díly / jsou vadné?

Pokud zjistíte, že dily uvedeny v rozsahu dodávky chybí nebo je vadný, oznamte nám to spolu s číslem artiklu Vašeho výrobku a dokladem o koupi prostřednictvím e-mailu na adresu office@smartmaxx.info nebo použijte náš kontaktní formulář. V rámci záruční lhůty obdržíte obratem bezplatnou výměnu.